

SVOBODNA AMFORA

ANFORA LIBERA

Leto IV., št. 4

Ankaran - Ancarano, 23. 12. 2011



Dietro a noi ci sono giorni di desideri avverati e di lavoro onesto e sincero. Dietro a noi c'è l'anno che ha portato in tutto il paese, il nostro orgoglio, la nostra nuova immagine, l'anno che ci ha dato forze nuove per costruire insieme un nuovo, luminoso futuro. Speriamo che il tempo a venire porti la pace nelle nostre case, la salute e la felicità nei nostri cuori, calorose strette di mano e giornate ricche di gioia per i bambini. Vorremmo che fosse festa tutti i giorni: là dove risiede il cuore, la dove c'è un riparo per tutti, là dove la felicità e l'amore sono a casa.

Auguro tutto il bene possibile, durante i giorni ed i mesi festivi, a tutti coloro che in armonia con le proprie convinzioni personali, usanze etniche, educazione e religione festeggia i giorni più belli dell'anno!

BUON ANNO 2012!

Za nami so dnevi izpolnjenih želja, iskrene-ga truda in poštenega dela. Za nami je leto, ki je poneslo naš ponos širom domovine, leto, ki je zarisalo nam novo podobo, leto, ki nam je dalo novih moči, da bomo v novem, ki prihaja, složno gradili našo svetlo prihodnost. Želimo, da prihajajoči čas prinese mir v naše domove, zdravje in srečo v naša srca, iskrene stiske toplih rok in otroške radosti polne dni. Želimo, da bi bil praznik vsak dan: tam kjer je doma srce, tam kjer je varno zavetje, tam kamor hodita sreča in ljubezen rada v goste.

Vse dobro želimo vsem, v vseh prazničnih dneh in mesecih, ko po vašem osebnem prepričanju, narodnih običajih, vzgoji ali veroizpovedi praznujete najlepše dni v letu!

SREČNO 2012!



Novo leto mi je všeč, ker dobim dosti lepih daril in smo vsi veseli.

Kaja 4 leta

Quando viene Natale decoro la mia stanza con le lucette e con la mamma prepariamo molti biscotti.

Sara 6 anni

Lepo mi je, ko z mamo krasiva novoletno jelko z okraski in lučkami, spodaj pa nas čakajo darila.

Matej 5 let

Mi piacciono le lucette, l'albero di Natale e i regali. Voglio bene a Babbo Natale perché è bravo.

Tea 4 anni

Mi piacciono le lucette, l'albero di Natale e i regali. Voglio bene a Babbo Natale perché è bravo.

Tea 4 anni

Rada imam Božička, ker mi prinese veliko daril. Vedno, ko pride mu dam piškote in za pit mu z mamico dava mleko, on pa mi prinese darilo.

Karin, 6 let



Voglio bene a Babbo Natale, perché mi porta il regalo anche se non sono bravo.

Rok 10 anni

Želim si, da bi videla ta pravega Božička in njegove jelenčke, ko mi prinesejo darila.

Maja 4 leta

A dicembre mi piacciono le lucette e le case decorate. Di sera è bello quando le lucette sono accese.

Mia 4 anni



Rad imam Novo leto, ker lahko pokamo petarde in gledamo ognjemet.

Tilen 11 let



Mi piacciono le feste natalizie con Babbo Natale, i regali che mi porta perché sono stato buono. E i dolci che prepara la mia mamma.

Leon, 6 anni

Božič imam rada, ker smo doma vsi skupaj.

Katja, 9 let

* besedila otrok so nelektorirana

UVODNIK

Spoštovane občanke, občani Ankarana!

Pred vami je zadnja, poslovilna številka **Svobodne Amfore**, časopisa, ki vam je zadnja tri leta prinašal ključne informacije iz naše lokalne skupnosti. Teh informacij v rednih lokalnih glasilih niste mogli prebrati. Našo Amforo so namreč koprski oblastniki najprej „upognili“, nato pa povsem ukinili, namesto nje pa so nam servirali le ceneno propagando v „časopisu“ MOK. Propagando, ki se je ne bi sramovali niti največji diktatorji.

V takšnih razmerah je pravzaprav logično, da je nastala **Svobodna Amfora**, časopis upora, ki je bil financiran iz naših skupnih prostovoljnih prispevkov. To je bil edini način, da se tudi po Sloveniji sliši naš glas, glas naše lokalne skupnosti, in obenem tudi edini način, da se naša lokalna skupnost organizira v obrambi proti brezobzirnemu pohlepu kapitala in samovolji koprskega despota.

S **Svobodno Amforo** smo tako v praksi udejanjili to, kar v kulturni družbi velja za eno najbolj pomembnih človekovih pravic: pravico do svobodnega izražanja. Brez te pravice so vse ostale pravice zgolj iluzija, kajti brez svobode izražanja ni javnega mnenja, brez javnega mnenja pa ni nadzora nad oblastjo. Prav zato je svoboda tiska z velikimi črkami zapisana v vseh mednarodnih resolucijah o človekovih pravicah in v vseh ustavah modernih demokratičnih družb. Ali z besedami Kofija Anana: „**Svoboda tiska je temeljni kamen človekovih pravic, je temelj zagotavljanja vseh ostalih svoboščin.**“

Seveda pri poudarjanju vloge, ki jo je odigrala **Svobodna Amfora**, ne trdimo, da je bilo naše glasilo brez napak. Morda je bilo v našem pisanju včasih preveč zanosa, morda smo bili kdaj preveč gostobesedni, drugič preveč skopi, kdo bi nam utegnil očitati, da smo bili preveč navijaški ... A nikoli nismo bili zavajajoči in vse, kar ste lahko prebrali v **Svobodni Amfori**, je bilo vedno resnica. Tudi če je bila ta resnica za koga kdaj neprijetna ali boleča. In dejstvo je, da brez **Svobodne Amfore** tudi srečnega konca Ankaranske zgodbe, zgodbe z veliko začetnico, nikoli ne bi bilo.

In prav s srečnim koncem Ankaranske zgodbe, z ustanovitvijo samostojne Občine Ankarana, se zgodba **Svobodne Amfore** končuje. **Svobodna Amfora** je kot zasebno glasilo civilnodružbenega gibanja »Pobuda za ustanovitev Občine Ankarana« opravila svoje poslanstvo! Pred vami je poslednja, štirinajsta številka, ki je tokrat tudi predpraznično in radostno obarvana.

V novem letu pa je čas, da spet oživimo nekdanjo redno Amforo, ki bo odslej ponovno javno, predvsem pa svobodno glasilo občanek in občanov Občine Ankarana.

Uredniški odbor in Avtorji Svobodne Amfore®
(v obdobju maj 2008 – december 2011)

Spettabili cittadini di Ancarano!

Davanti a voi si presenta l'ultima edizione di **Amfora Libera**, giornale che negli ultimi tre anni ha diffuso informazioni chiave sulla nostra comunità locale, informazioni che non sono mai comparse nei media locali. La nostra Amfora e' stata prima „piegata“ e poi completamente rimossa dalle autorità capodistriane, offrendoci in cambio una propaganda a buon mercato con il „giornale“ MOK. Propaganda, di cui non se ne vergognerebbero nemmeno i più grandi dittatori.

In tali circostanze, è stato praticamente inevitabile che sia nata **Amfora Libera**, giornale di ribellione, finanziato con i nostri contributi. E' stato l'unico modo per far sentire la nostra voce in tutta la Slovenia, la voce della nostra comunità locale, ed è stato anche l'unico modo per difendere la nostra comunità locale dall'avidità senza scrupoli del despota capodistriano.

Grazie ad **Amfora Libera** abbiamo avuto la possibilità di realizzare ciò, che è considerato una dei più importanti diritti umani: la libertà di espressione. Senza questo diritto, tutti gli altri diritti sono un'illusione, perché senza la libertà di espressione non esiste l'opinione pubblica e senza l'opinione pubblica non c'è controllo sulle autorità.

È per questo che la libertà di stampa è segnata in lettere maiuscole in tutte le risoluzioni internazionali sui diritti umani e le costituzioni di tutte le società democratiche moderne. Citando le parole di Kofi Annan: „**La libertà di stampa è la base dei diritti umani ed è la base di tutte le libertà.**“

Evidenziando il ruolo svolto dalla gazzetta Amfora Libera, non pretendiamo di affermare che sia stata impeccabile. Forse a volte lo scritto è stato troppo entusiastico, forse a volte troppo esuberante e a volte troppo breve, oppure qualcuno potrebbe lamentarsi sul troppo di parte... Ma non siamo mai stati fuorvianti, e tutto ciò che avete letto in Amfora Libera corrisponde a verità, anche se per alcuni scomoda e dolorosa. E' certo però, che senza **Amfora Libera**, la storia di Ancarano, storia a lettere maiuscole non ci sarebbe mai stata.

Con la conclusione a lieto fine della storia di Ancarano, con la fondazione del Comune indipendente di Ancarano, la storia di Amfora Libera invece si conclude qui. **Amfora Libera** come gazzetta indipendente dell'»Iniziativa per la fondazione del **Comune di Ancarano**« ha compiuto la sua missione! Questo è l'ultimo, quattordicesimo numero, ricco di contenuti gioiosi e natalizi.

Nell'anno venturo, è arrivato il momento di far rivivere ancora una volta l'ex Amfora ordinaria, ma soprattutto la gazzetta indipendente dei cittadini del Comune di Ancarano.

Comitato di redazione e gli autori di Amfora Libera®
(Maggio 2008 - Dicembre 2011)

VOŠČILO

Glejte, Luč!

Luč, ki razsvetljuje vsakega človeka, je prišla na svet.

Naj prežene temine in žalost in
naj razsvetli vse naše življenje,
naše misli, besede in dejanja z žarki vere,
upanja, ljubezni!

Naj Bog v novem letu vsem naklanja svoj mir!

**Blagoslovljene božične praznike
in srečno novo leto 2012**

želi Mirko Simončič, župnik

Ammirate la luce!

La luce che illumina ogni individuo, e' arrivata sulla terra.

*Per scacciare le tenebre e la tristezza e
illuminare tutta la nostra vita,
i nostri pensieri, le nostre parole e azioni con i raggi
della fede, della speranza e dell'amore!*

Che dio nel nuovo anno porti la pace a tutti!

Padre Mirko Simončič vi augura

Buon Natale e felice anno nuovo 2012



DA NE BI POZABILI ...

Kakor vrsto let, smo tudi letos v KO ZB Ankaran načrtovali obeležitev spomina na partizana in naravovarstvenika dr. Aleša Beblerja in to v času drugih aktivnosti ob krajevnem prazniku. Želeli smo obeležiti 30-letnico smrti človeka, ki je pustil toliko pomembnih sledi v svojem življenju, z velikim kulturnim dogodkom in udeležbo mnogih, ki spoštujejo vrednote in pridobitve NOB. Zaradi izjemne situacije, v katero je potisnjena naša Krajevna skupnost in s tem vse organizacije in društva, smo se znašli pred problemom, kako vendarle obeležiti spomin na velike ljudi in čas, v katerem so živeli, ne da bi pri tem imeli najmanjše materialne izdatke. In uspela sta nam dva dogodka. Na poseben način nam je uspelo pritegniti učence prve triade naše osnovne šole na pohod po Beblerjevi poti. Pohod so skrbno vodile učiteljice ob spremstvu članov naše borčevske organizacije. To ni bil le navaden pohod iz Ankarana v Hrvatine in nazaj, pač pa izjemno zanimiva učna ura o naši preteklosti. Na postojankah na poti so nas pričakali izjemni ljudje, nekoč partizanski kurirji, aktivni partizani in tisti krajani, ki so želeli s svojo pripovedjo učencem na preprost in zanimiv način povedati, kako je bilo težko živeti v časih, ko je bil učenec v svoji vaški slovenski šoli kaznovan, če je govoril slovensko. Pred vsakim spominskim obeležjem so učenci recitali ali zapeli partizansko pesem in položili šopek cvetja. Vrednote kakor so svoboda, varnost, solidarnost in še druge, ki so jih učenci sprejemali in doživljali še drugače ne le z besedo, bodo zagotovo ostale trajnejše. Štiriurni pohod smo zaključili v Beblerjevem parku pred spominskim obeležjem, kjer so nas pričakali predstavniki sveta KS in nekaj domačinov. V prisrčnem kulturnem programu, ki so ga izvedli učenci pohodniki, je zadonela partizanka pesem ob spremstvu mladega harmonikaša. Učenci so pred spomenik položili cvetje in prižgali svečko.

Šola in civilna družba morata sodelovati z roko v roki, če hočeta biti uspešni pri skupnem delu, kar je spoznanje vsestransko razgledanih in strokovno podkovanih ljudi. S predstavljenim dogodkom smo dokazali, da to zmoremo, le če si to želimo in hočemo.

Drugi dogodek, ki smo ga v počastitev spomina na dr. Beblerja, enega od ustanoviteljev OF, pripravili v Ankaranu, je predstavitev knjige Miloša Ivančiča z naslovom Peruti tržaškega aborigina. Avtor knjige je v pripovedi o glavni

PER NON DIMENTICARE...

Come da molti anni, assieme alle innumerevoli attività della KO ZB e della festa comunale, anche quest'anno abbiamo deciso di ricordare la memoria del partigiano e naturalista dottor Aleš Bebler. In concomitanza del 30. anniversario abbiamo deciso di ricordare una persona, che nel corso della sua vita ha lasciato dietro a se una serie di eventi importanti. Abbiamo deciso di organizzare un grande evento culturale, con la partecipazione di tutti quelli che rispettano i valori ed i conseguimenti della NOB.



A causa della situazione delicata in cui si trovano la nostra comunità, i circoli e le organizzazioni, ci siamo trovati di fronte al problema di non sapere come onorare la memoria delle persone e dei tempi in cui abbiamo vissuto senza per questo dover affrontare una spesa troppo elevata. Nonostante ciò siamo riusciti ad organizzare due eventi. In particolare siamo riusciti a coinvolgere gli alunni della prima triade della nostra

scuola elementare a partecipare all'escursione sulla strada di Bebler. Gli studenti sono stati accompagnati dalle insegnanti e dai membri dell'organizzazione dei combattenti. Non e' stata una semplice passeggiata da Ancarano a Crevatini ma anche un interessante lezione sulla nostra storia. Sulle varie piazzole di sosta abbiamo trovato ad aspettarci una serie di personaggi interessanti tra cui corrieri partigiani, attivisti partigiani e tutti i compaesani che hanno desiderato spiegare in modo semplice come e' stato difficile essere un alunno sloveno a quei tempi in cui venivi punito solo per il fatto di parlare lo sloveno. Di fronte ad ogni monumento gli alunni hanno recitato o cantato una canzone partigiana e poggiato dei fiori. Valori come libertà, sicurezza, solidarietà ed altri sono presentati agli alunni in vari modi ed i concetti assimilati rimarranno indelebili nella loro memoria. L'escursione di quattro ore si e' conclusa all'arrivo nel parco di Bebler. Davanti al monumento commemorativo abbiamo trovato ad aspettarci i membri del Consiglio della CL ed alcuni compaesani. Nell'affettuoso programma culturale organizzato dagli studenti e' riecheggiata una canzone partigiana accompagnata da un giovane fisarmonicista. Il monumento commemorativo e' stato poi ornato da fiori e candele.

La collaborazione tra scuola e la società civile e' di vitale importanza per il conseguimento degli obiettivi comuni tra i quali la conoscenza di persone competenti e con ampie vedute. Con l'evento appena presentato abbiamo dimostrato che con l'aiuto della nostra forza di volontà ci e' possibile raggiungere questi obiettivi.

Il secondo evento organizzato in memoria del dott. Bebler, uno dei fondatori dell'OF, e' stata la presentazione del libro "Peruti tržaškega aborigina" dell'autore Miloš Ivančič. L'autore ha presentato l'esperienza del periodo fascista, del terrore e della



osebi prikazal fašistično obdobje, teror in trpljenje Primorcev v boju za narodno osvoboditev in združitev z matičnim narodom. To obdobje naše zgodovine ne sme v pozabo, zato moramo pripoved o njem nenehno ponavljati mlajšim generacijam.

Darinka Vovk,
Larisova 9, Ankaran

sofferenza degli abitanti del litorale sloveno nella lotta per la liberazione e l'unione popolare. Questo periodo della nostra storia non deve venir dimenticato, ed e' per questo motivo che dobbiamo ricordarlo costantemente alle nuove generazioni.

EKO VRT

Osnovna šola dr. Aleš Bebler- Primož Hrvatini

Podružnična šola Ankaran

ŠOLSKI EKOVRT ANKARAN

Anita Saksida

Zasnova projekta ŠOLSKI EKOVRT

Projekt Šolski EKOVRTOVI je razpisal Inštitut za trajnostni razvoj (ITR) v Ljubljani, na pobudo in s podporo Švice v okviru Švicarskega prispevka razširjeni Evropski uniji s ciljem, da bi otrokom približali stik z naravo in jim ozaveštili znanje in vedenja o nujnosti pridobivanja hrane, samooskrbe in spoštovanja okolja.

Na razpis se je prijavilo 134 šol, vrtcev, srednjih šol in dijaških domov. Bili smo izbrani med petnajstimi zavodi, ki so dobile pomoč pri načrtovanju zasaditve po načelih permakulture s strokovnjakinjo gospo Jožico Fabjan.



Swiss Contribution



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Na vzhodni površini šolskega vrta, z eno teraso, potokom Divjakom, smo načrtovali terasni zeliščni vrt z vodnim motivom in osrednjim delom z avtohtonimi drevninami, ki se barvno, višinsko in energetsko razlikujejo in dopolnjujejo (drevesa in grmi: murva, mandelj, oreh, kostanj, fige, citrusi, oljke, divje češnje in jablane, vinogradniška breskev, višnja, žižula, kaki, granatno jabolko, češmin, zelišča: artičoka, boreč, komarček, majaron, netresk, šparglji, sivka, rožmarin, rman, trpotec, žajbelj). Na vrtu bomo zgradili kompleks za orodje, delavnico, žuželčji domek, hram za sviloprejkjo, kompostnik.

V šolskem letu 2011/ 2012 bo projekt potekal v okviru med predmetnih povezav v vseh oddelkih. Z

aktivnostjo v VRTU bomo vzgajali spretnosti in pridobivali znanja, ki so temelj za učinkovit trajnostni razvoj. Učitelji so v letni pripravi določili aktivnosti, ki sledijo ciljem odgovornega pristopa do okolja:

- izkustveno učenje v naravi (spoznava svoje okolje z vseh znanstvenih in umetniških vidikov, poveča telesno aktivnost),
- urjenje spretnosti, potrpežljivosti, odgovornosti pri reševanju problemov samostojnega ali timskega dela,
- ozaveščanje sobivanja v prostoru (spoštuje drugačnost, zave se pomena samooskrbe),
- doživljanje estetskosti in veselja ob doseženih rezultatih,
- krepitev odnosov v skupnosti (šola, družina, lokalna skupnost).



KAKO SMO NADGRADILI AKCIJO »SLOVENSKI ZAJTRK«

18. 11. 2011 smo Izvedli delovno akcijo zasaditve vrta. Sončni dan je zadnjo šolsko uro povabil vse učence, učitelje in goste v šolski vrt, ki se je razvil v učilnico na prostem.

Aktivnosti za pripravo so intenzivno potekale ves teden: učitelji so učence spodbujali k opazovanju urbanega okolja, ki ponuja prebivalcem vir hrane čez celo leto in jih motivirali, da prinesejo samonikle avtohtone rastline v vrt.



Načrt po načelih permakulture (april 2011).



Vrtno površino smo morali najprej zmeriti in označiti prostor za načrtovane rastline.

Označen prostor smo skopali v globoke jame, pripravili smo orodje, kompost, gnoj, sadike, semena, krmilnice, križanko. Vse je bilo pripravljeno na vesel dogodek.



Našemu vabilu so se prijazno odzvali:

- g. Gregor Strmčnik in
- ga. Barbara Švagelj - lokalna skupnost,
- poročnik fregate Valdi Pucer - Vojašnica Slovenski pomorščaki Ankaran,
- g. Otmar Piščanec – Obalno čebelarstvo Koper,
- g. Alojz Gec – Športno društvo Katarina,
- g. Aleš Bošnjak – vrtnarija Palma.

Po ravnateljicinem nagovoru so gostje posadili podarjena drevesa.



Učenci so z učitelji pristopili k sadilni površini. Opazovali so pravilni postopek sajenja, ki ga je prikazal vrtnar Aleš Bošnjak. Delo je potekalo z veliko vnemo.



Nekaj prijaznih besed in vesela pesmica drevesu za bujno rast.

Prav posebno so obeležili svoj dan tudi nekateri učenci. Vse najboljše!



Rastline so bile hitro zalite.



Mentorica in učenci izbirnega predmeta Španščina so nas okrepčali z mediteranskimi dobrotami, ki so jih sami skuhal.



Še lepa misel, pospraviti orodje, pa srečno!



Dragi učenci, starši, učitelji, spoštovani gostje in podporniki našega projekta!

Zahvaljujem se vam za delo, pomoč pri načrtovanju in izvedbi zasaditve našega vrta, ki se je spremenil v bogat sredozemski sadovnjak,

vodja projekta Anita Saksida



Ankaran, 21. 11. 2011

RESSLOV GAJ

Resslov gaj je gozd na vrhu Jurjevega hriba. Obsega površino 10 ha. Prerašča ga avtohtoni hrastov gozd. Gozd sestavljajo značilne drevesne vrste: puhasti hrast, posamezni gradni in ceri, črni in kraški gaber, mali jesen, škorš, brek. Za zaščito pred burjo je posajenih tudi nekaj iglavcev in sicer alpski in črni bor ter kot posebnost lawsonova pacipresa, ki pa se žal množično suši. Med grmovnicami je najbolj množično zastopan ruj, sledi brin, šmarna detelja, nekoč množično prisotne brnistre skoraj ni več. Zaradi gostega grmovja je zelišč bolj malo, med slednjimi spoznamo špargelj in ojstrico ter še nekaj skromnih vrst. Značilnost vegetacije je izredna skromnost in prilagojenost na pomanjkanje vode, kar skušajo nadomestiti z veliko potrebo po svetlobi. Vegetacija se loči tudi glede na izpostavljenost soncu. Na sončnem južnem pobočju je zastopanost vrst in rast drevja bolj skromna od severnega pobočja, koder je znatno večja pestrost.

Resslov gaj je bil osnovan leta 1993 ob praznovanju 200 letnice rojstva gozdarja Josefa Resslera. Gozdarji in naravovarstveniki cenijo Resslera kot avtorja prvega načrta za pogozdovanje Istre (1842). Izbrani gozd ima zanj simbolno vrednost: hrast kot prevladujoča vrsta je tista, kateri je Ressler namenil največ pozornosti, nahaja pa se blizu morja, kjer je preizkušal ladijski vijak. Ob praznovanju obletnice je bila odprta gozdna učna pot. Sprva je bila namenjena šolski mladini ter izobraževanju o gozdu. Kasneje se je osnovno pot dopolnilo z nekaj dodatnimi potmi, ki tvorijo mrežo prometnic. Namenjene so sprehajanju

Il boschetto dedicato a Josef Ressel e' un bosco ubicato in cima al Monte San Giorgio. Si estende su una superficie di 10 ettari ed e' ricoperto da boschi di querce autoctone. E' composto da specie tipiche di alberi: la rovello, il carpino nero e, il frassino da manna, il sorbo domestico e il sorbo ciavardello. Per difendersi dalla bora sono stati piantati anche delle aghifoglie come il pino d'Aleppo e il pino nero e come particolarità il cipresso di Lawson, che però si sta seccando in massa.

Tra gli arbusti, quello più diffuso e' il sommacco seguito dal ginepro e dal trifoglio, una volta ampiamente diffusa la ginestra che e' quasi scomparsa. A causa della fitta bosaglia le spezie sono poco presenti, tre le quali riconosciamo



Člani gobarskega in mikološkega društva slovenske Istre se že tretje leto zapored v mesecu avgustu udeležujemo čiščenja, košnje in rednega vzdrževanja protipožarnih poti.

in rekreaciji v senci gozda. Sočasno so poti pomembne kot preventivne prometnice za preprečevanje gozdnih požarov, ki so že nekajkrat ogrožali Resselov gaj.

Za ohranitev in izboljšanje stanja gozda se redno izvaja vrsta aktivnosti. Pred leti se je veliko truda vložilo v sanacijo odlagališča. Pri tem je sodelovala vrsta društev. Gozdarjem pri rednem vzdrževanju protipožarnih poti izredno uspešno pomaga Gobarsko in mikološko društvo. V zadnjih letih je nekoliko upadel obisk šolske mladine, zato skušamo gozd opremiti z novimi vsebinami. Pri tem nam pomaga Športno društvo iz Ankarana. Gozd je ob pomoči vseh društev in vestnih posameznikov, vedno bolj povezan s krajem kjer raste in bo tudi bodočim rodovom lahko predstavljal spomenik ohranjene narave. Upamo lahko, da bo kmalu dočakal tudi formalno zaščito kot **Gozd z posebnim pomenom**, kar bo odvrnilo neprestane nevarnosti pred neprimernimi posegi.

Milan Stepan
Larisova 12, Ankaran



l'asparago, la sesleria d'autunno e altre speci meno conosciute. La caratteristica principale della vegetazione e' la modestia e la straordinaria capacità di adattamento alla carenza idrica, che viene sostituita con un grande bisogno di luce. La vegetazione viene distinta anche in base all'esposizione al sole.

Sul versante soleggiato la varietà delle specie arboree è relativamente modesta in confronto al versante settentrionale, dove c'è una diversità significativamente maggiore.

Il Boschetto di Ressel è stato istituito nel 1993 per commemorare il 200 ° anniversario della nascita di Josef Ressel, guardia boschi di professione. Selvicoltori e ambientalisti apprezzano Ressel come l'autore del primo piano per il rimboschimento dell'Istria (1842). Il bosco ha un valore simbolico: il rovere come specie dominante, a cui Ressel ha dedicato più attenzione, si trova vicino al mare, dove ha sperimentato la vite navale. Per celebrare l'anniversario è stato inaugurato un percorso didattico attraverso il bosco. Più tardi, sono stati aggiunti ulteriori precorsi che formano una rete di strade, destinate a passeggiate e allo svago all'ombra del bosco. Allo stesso tempo, fungono da prevenzione di incendi che spesso hanno minacciato il Boschetto di Ressel. Per mantenere e migliorare le condizioni del bosco vengono effettuate regolarmente una serie di attività, come la riabilitazione della discarica a cui hanno partecipato diverse associazioni. Spesso, nella manutenzione dei sentieri antincendio, i guardaboschi vengono aiutati dall'Associazione micologica. Negli ultimi anni, le visite di ragazzi in età scolastica sono diminuite per tale motivo si cerca di dotare il bosco di nuovi contenuti, un grosso aiuto in tal senso viene fornito dall'Associazione sportiva di Ancarano. Grazie all'aiuto delle associazioni e dei singoli interessati, il bosco e' sempre più collegato al luogo in cui cresce e rappresenterà, anche per le generazioni future un monumento naturale conservato. Speriamo, che in un vicino futuro acquisirà lo stato di Bosco di particolare importanza il che contribuirà, ad allontanare la costante minaccia di interventi inappropriati.

POSEBNA PRILOGA SVOBODNE AMFORE
ALLEGATO SPECIALE ALL'AMFORA LIBERA

LOKALNA SAMOUPRAVA

AUTONOMIA LOCALE

VZPOSTAVITEV IN ZAGON DELOVANJA SAMOSTOJNE OBČINE ANKARAN
ISTITUZIONE E FUNZIONAMENTO DELL'INDIPENDENTE COMUNE DI ANCARANO

OBČINA ANKARAN V KONSTITUIRANJU
COMUNE DI ANCARANO IN COSTITUZIONE
Jadranska cesta 66, p.p. 24,
6280 ANKARAN – ANCARANO



KRAJEVNA SKUPNOST ANKARAN
COMUNITÀ LOCALE DI ANCARANO
SVET KRAJEVNE SKUPNOSTI
Telefon: +386 (0)5 65 20 540

POROČILO OBČANKAM IN OBČANOM ANKARANA
O DELU ORGANOV OBČINE ANKARAN V KONSTITUIRANJU – KRAJEVNE SKUPNOSTI ANKARAN
V LETU 2011

RELAZIONE DESTINATA AI CITTADINI DEL COMUNE DI ANCARANO
IL LAVORO DEGLI ORGANI DEL COMUNE DI ANCARANO IN COSTITUZIONE-DELLA COMUNITÀ LOCALE DI ANCARANO

KONSTITUIRANJE SVETA
KS ANKARAN ZA OBDOBJE
2011-2014

Barbara Švagelj, podpredsednica KS
Ankaran:

Volitve so potekale 10. julija 2011 po več kot polletnem zamiku zaradi odločbe US o začasnem zadržanju v zvezi s pobudo za oceno ustavnosti zakona o ustanovitvi občin. Za volitve v svet KS Ankaran sta kandidirali dve skupini kandidatov, skupina Gregorja Strmčnika »RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO« in lista kandidatov, ki jih je podprl župan MOK, g. Boris Popović. Roki za sestavo in prijavo kandidatnih list so bili zelo kratki, ravno tako je volilna kampanja bila zelo zgoščena.

V svet KS Ankaran so bili za mandat 2011-2014 izvoljeni vsi kandidati skupine Radi imamo Ankaran: Davor Andrioli, Loredana Vuković, Nina Derenda, Zoran Pejanović, Gregor Strmčnik, Barbara Švagelj in Danijel Ražman. Zaradi nezakonite izločitve kandidata Sergia Angelinia, (za kar je bila sprožena ustavna pritožba) pa je Italijanska narodna skupnost lahko volila le samostojno kandidatko s podporo g. Borisa Popovića, go. Ljiljano Ražman.

Prva, konstitutivna seja sveta KS Ankaran je bila 28. julija 2011. Na seji je predsednik volilne komisije, g. Zoran Markuža podal poročilo o izvedenih volitvah, svet KS pa je potrdil mandate izvoljenim svetnikom. V nadaljevanju je svet KS izvolil predsednika, g. Gregorja Strmčnika, in podpredsednico, go. Barbaro Švagelj. Na seji je bil sprejet tudi sklep, s katerim se do zaključka svojih mandatov svetniki v celoti odpovedujejo sejninam, svetniki pa so

COSTITUZIONE DEL CONSIGLIO
DELLA CL DI ANCARANO PER IL
PERIODO 2011-2014

Barbara Švagelj, vicepresidente della CL di
Ancarano:

Le elezioni si sono svolte il 10 luglio dopo un ritardo di piu' di sei mesi a causa della sospensione temporanea per l'iniziativa di esaminare la costituzionalità della legge per l'istituzione dei comuni. Per le elezioni del Consiglio della CL si sono candidati due gruppi di candidati, la lista di Gregor Strmčnik "Radi imamo Ankaran – Amiamo Ancarano" e la lista appoggiata dal sindaco Boris Popović. Le date di scadenza per l'organizzazione e la registrazione delle liste dei candidati sono state brevi e la campagna pubblicitaria è stata molto fitta.

Nel Consiglio della CL sono stati così eletti tutti i membri della lista "Radi imamo Ankaran" Davor Andrioli, Loredana Vuković, Nina Derenda, Zoran Pejanović, Gregor Strmčnik, Barbara Švagelj in Danijel Ražman. A causa dell'illegittima squalifica del candidato Sergio Angelini (per cui è stata indotta una causa alla Corte Costituzionale) la comunità nazionale italiana ha potuto votare solamente il candidato indipendente appoggiato dal Sig. Boris Popović, la Sig.ra Ljiljana Ražman.

La prima assemblea costitutiva del Consiglio della CL di Ancarano si è tenuta il 28 luglio 2011. All'incontro il presidente della commissione elettorale sigg. Zoran Markuža ha presentato il rapporto sulle trascorse elezioni, il Consiglio della CL ha confermato i mandati dei membri del consiglio eletti. Dopodiché il Consiglio della CL ha eletto il presidente, il Sig. Gregor Strmčnik e la vicepresidente Sig.ra Barbara Švagelj. All'incontro è stata presa la decisione che tutti i consiglieri, fino alla fine dei loro mandati avrebbero rinunciato al proprio compenso. I consiglieri hanno anche delegato il Comitato per il personale di organizzare le pratiche del bando e l'assunzione

Kandidati in volilni rezultati po enotah so bili naslednji: V Ankaranu imamo 5 volilnih enot:

I candidati ed i risultati elettorali sono stati i seguenti: Ad Ancarano abbiamo 5 unità elettorali:

VOLILNE ENOTE	KANDIDATI	Št.GLASOV
1. Enota Ankaran Bolnica zajema skrajni vzhodni del naselja in šteje 530 volilcev. Udeležba je bila 42%	Loredana Vuković	84
	Davor Andrioli	119
	Sandi Toškan	64
	Sonja Poljšak	72
2. Enota Ankaran Regentova zajema vzhodno polovico strnjenege dela naselja pod Regentovo ulico do cerkve in šteje 618 volilcev. Udeležba je bila 52%	Boštjan Hrabar	102
	Dragica Radujko	64
	Zoran Pejanović	126
	Nina Derenda	140
3. Enota Ankaran center zajema zahodni del strnjenege naselja nad Regentovo cesto proti Valdoltri in šteje 849 volilcev. Udeležba je bila 76%	Klara Maučec	161
	Branka Likon	103
	Valter Valenčič	114
	Gregor Strmčnik	359
	Barbara Švagelj	274
	Aleks Abramović	262
4. Enota Ankaran Lazaret zajema nasleje od Valdoltre pri Lazaretu. Šteje 452 volilcev. Udeležba je bila 35%	Darko Kavre	51
	Danijel Ražman	99
5. Enota Italijanske narodne skupnosti. Šteje 28 volilcev. Udeležba je bila 75%	Ljiljana Ražman	11

tudi pooblastili kadrovske komisijo, da izpelje postopek razpisa in zaposlitve poslovnega sekretarja, ki ga za nemoteno delo v KS nujno potrebujemo. V zvezi s tedaj napovedano javno dražbo nepremičnin s strani MOK je bil že na konstitutivni seji Sveta KS Ankaran sprejet sklep, da se dražbo, kot tudi vsak drug poskus razpolaganja z nepremičninami na območju Občine Ankaran v konstituiranju, izpodbija z vsemi pravnimi sredstvi.

ODBORI, STALNA DELOVNA
TELESA SVETA KS ANKARAN

Gregor Strmčnik, predsednik KS Ankaran:

Ob konstituiranju nove sestave Sveta KS Ankaran, je KS izvolil oziroma imenoval Nadzorni odbor in ustanovil stalna delovna telesa Sveta krajevne skupnosti Ankaran - Odbore.

Nadzorni odbor Krajevne skupnosti Ankaran sestavljajo krajani. Naloge in pristojnosti Nadzornega odbora so opravljanje nadzora nad razpolaganjem s premoženjem krajevne skupnosti, nadzorovanje zakonitosti, namembnosti in smotrnosti porabe sredstev krajevne skupnosti, nadzorovanje finančnega poslovanja krajevne skupnosti ter obravnavanje zaključnega računa krajevne skupnosti.

Krajevna skupnost Ankaran ima za proučevanje vprašanj z delovnih področij ter spremljanje in izvajanje aktov in odločitev Sveta krajevne skupnosti ustanovljenih 5 stalnih delovnih teles, ki jih v različnih ter mešanih sestavah oblikujejo krajani in člani Sveta krajevne skupnosti:

1. ODBOR ZA SPLOŠNE IN PRAVNE ZADEVE

Delovna področja Odbora so pravne, kadrovske in splošne zadeve, organizacija poslovanja in hramba dokumentarnega gradiva, vzdrževanje in tehnične zadeve, e-uprava in upravni procesi ter informacijski sistem.

2. ODBOR ZA FINANCE, RAČUNOVODSTVO IN
INVESTICIJE

Delovna področja Odbora so finance in proračun, računovodstvo, razvojni projekti in investicije, javna naročila, evropske zadeve ter čezmejno sodelovanje.

3. ODBOR ZA OKOLJE IN PROSTOR

Delovna področja Odbora so varstvo okolja, urejanje prostora, gospodarjenje s kmetijskimi in stavbnimi zemljišči ter gozdovi in upravljanje s poslovnimi prostori ter javno infrastrukturo.

del segretario, di cui abbiamo assoluto bisogno per un buon lavoro nella comunità locale. Già durante la sessione costitutiva del Consiglio della CL è stato deciso di impugnare l'asta dei terreni di Ancarano, pubblicata dal Comune Città di Capodistria, così come qualsiasi altero tentativo di disporre dei beni del Comune di Ancarano in costituzione, usufruendo di ogni mezzo legale a disposizione.

I COMITATI, GRUPPI DI LAVORO
PERMANENTI DEL CONSIGLIO
DELLA CL DI ANCARANO

Gregor Strmčnik, presidente della CL di
Ancarano:

Alla nomina il Consiglio della CL di Ancarano ha eletto il Comitato di controllo e nominato gli gruppi di lavoro permanenti del Consiglio della CL di Ancarano – I Comitati.

Il comitato di controllo della CL Ancarano e' composto dai cittadini. I suoi doveri e responsabilità comprendono il controllo sulla disposizione del patrimonio della CL, il controllo per quanto riguarda legalità, la designazione e la razionalità di come vengono usate le risorse della CL, il controllo della contabilità e la verifica del rendiconto annuale della CL.

La CL di Ancarano dispone di 5 enti di lavoro permanenti, composti da cittadini e da membri del Consiglio, i quali studiano le questioni delle aree interessate e seguono l'esecuzione degli atti e delle decisioni del Consiglio.

1. COMITATO PER AFFARI GENERALI E GIURIDICI

Si occupa dell'ambito giuridico, del personale e degli affari generali, dell'organizzazione del lavoro e dell'archiviazione degli atti, della manutenzione e di materie tecniche, dell'amministrazione telematica, dei processi amministrativi e dei sistemi informatici.

2. COMITATO PER LE FINANZE, LA CONTABILITÀ E GLI INVESTIMENTI

Copre il settore contabile e finanziario, i progetti di sviluppo e investimento, bandi pubblici, affari comunitari e collaborazione transfrontaliera.

3. COMITATO PER L'AMBIENTE E L'URBANISTICA

Il Comitato si occupa della protezione ambientale, dell'urbanistica, dell'amministrazione di aree rurali, urbane e forestali, dell'amministrazione di aree e infrastrutture pubbliche.

4. ODBOR ZA DRUŽBENE DEJAVNOSTI

Delovna področja Odbora so kultura, predšolsko in šolsko varstvo, vzgoja in izobraževanje, zdravje in zdravstveno varstvo, socialno varstvo, šport in rekreacija, problematika starejših in mladine, narodnostnih in verskih skupnosti, prostovoljstvo in humanitarne dejavnosti, društva, nevladne organizacije ter civilnodružbena gibanja.

5. ODBOR ZA GOSPODARSKE DEJAVNOSTI

Delovna področja Odbora so gospodarske družbe, obrt in podjetništvo, turizem, kmetijstvo, gozdarstvo, lovstvo in ribištvo, gospodarske javne službe, promet ter vzdrževanje javne infrastrukture.

Delo v Odborih je častno tako da člani Odborov za svoje delo do 31.12.2014 ne prejema nobenega plačila. Organizacijska struktura sedanjih Odborov KS pa je že oblikovana skladno potrebami organizacijskih enot (Oddelkov) bodoče ankaranske Občinske Uprave, ko bodo vzpostavljene, tehnološko opremljene in kadrovske zaposlene samostojne službe, s 1.1.2015 v celoti prevzele v opravljanje vse občinske javne zadeve za potrebe prebivalcev in prebivalcev Občine Ankaran. Članstvo v Odborih se bo v naslednjih treh letih širilo in KS Ankaran bo zainteresirane pod enakimi pogoji povabila k sodelovanju in delu v vseh Odborih. Povabilo bo še posebej zanimivo za mlade strokovne kadre, ki svoj profesionalni razvoj in poklicno kariero vidijo v domačem kraju in/ali morebitni zaposlitvi v ankaranski Občinski Upravi.

IZ DELA SVETA KS ANKARAN V OBDOBJU OD 28.07.2011 DO 31.12.2011

Nina Derenda, članica Sveta KS:

Svet krajevne skupnosti je najvišji organ odločanja o vseh zadevah v okviru pravic in dolžnosti krajevne skupnosti. Svet Krajevne skupnosti Ankaran šteje 9 članov in članic, 1 članica predstavlja italijansko narodno skupnost. Pristojnosti Sveta krajevne skupnosti so predvsem sprejemanje statuta in drugih splošnih aktov ter finančnega načrta in zaključnega računa krajevne skupnosti, volitve predsednika in podpredsednika sveta, imenovanje volilne komisije in delovnih teles krajevne skupnosti, sklicovanje zborov krajanov, odločanje o uporabi sredstev, s katerimi razpolaga krajevna skupnost in o drugih zadevah v skladu z zakonom, statutom in splošnimi akti krajevne skupnosti ter sodelovanje v postopkih pridobitve gradbenega dovoljenja z izdajo mnenja o primernosti posameznega predvidenega objekta – posega v prostor.

4. COMITATO PER LE ATTIVITÀ SOCIALI

Copre l'area culturale, la tutela prescolastica e scolastica, l'educazione, la salute e la pubblica sanità, la tutela sociale, lo sport e ricreazione, le necessità degli anziani e dei giovani, delle minoranze e della religione, della beneficenza, degli atti umanitari e del volontariato, delle associazioni, e delle associazioni civili.

5. COMITATO PER LE ATTIVITÀ ECONOMICHE

Copre l'area delle imprese, dell'impresa, del turismo, dell'agricoltura, la silvicoltura, la caccia, la pesca, gli enti pubblici, il traffico e la manutenzione dell'infrastruttura pubblica.

Il lavoro delle Commissioni è considerato onorevole infatti, i membri dei Comitati fino al 31.12.2014 non ricevono alcun compenso. La struttura organizzativa degli attuali Comitati della CL è già conforme alle esigenze delle unità organizzative (dipartimenti) della futura amministrazione comunale, una volta stabilite, tecnologicamente attrezzate e rifornite del personale come unità indipendenti, dal 1.1.2015 assumeranno integralmente il lavoro di tutti gli affari municipali pubblici per soddisfare le esigenze degli abitanti di Ancarani.

La composizione dei Comitati nei prossimi tre anni sarà in espansione, tutti gli interessati saranno invitati alle stesse condizioni, a cooperare e lavorare nelle Commissioni. L'invito sarà particolarmente interessante per i giovani professionisti, che vedono il proprio sviluppo professionale nella propria città o una potenziale occupazione nell'amministrazione comunale.

IL LAVORO DEL CONSIGLIO DELLA CL DI ANCARANO NEL PERIODO 28.07.2011-31.12.2011

Nina Derenda, membro del Consiglio della CL:

Il Consiglio della CL è l'organo decisionale supremo per quanto riguarda i diritti e i doveri della CL. È composto da 9 membri fra i quali 1 rappresenta la minoranza italiana. Le competenze del Consiglio della CL sono in primis la conferma dello statuto e di altri atti vari e del piano economico finanziario della CL, le elezioni della presidenza e sottopresidenza del Consiglio, nomina della commissione elettorale e altri enti della CL, indetta della assemblea dei cittadini, decisioni in merito alla designazione e l'uso di fondi avviabili e altre materie in conformità con la legislazione, lo statuto e gli atti vigenti della CL, nonché nella collaborazione nelle procedure di emissione di permessi edili esprimendo il proprio parere sull'idoneità edilizia o sull'intervento nel territorio. Il Consiglio della CL è rappresentato dal presidente, il Consiglio opera attraverso le sedute convocate d'iniziativa del presidente o su proposta di un terzo degli membri del Con-

Svet krajevne skupnosti predstavlja in zastopa predsednik in deluje na sejah, ki jih sklicuje predsednik na lastno pobudo oziroma na predlog tretjine članov Sveta ali Nadzornega odbora, in so praviloma javne. Podroben način dela in postopek odločanja Sveta krajevne skupnosti je urejen s poslovnikom.

Svet krajevne skupnosti se sestaja praviloma enkrat mesečno. V letu 2011 je v novi sestavi opravil 5 rednih sej in 3 izredne dopisne seje, na katerih se je seznanil s poročilom predsednika Volilne komisije o izidu volitev v Svet krajevne skupnosti in potrdil mandate članom Sveta krajevne skupnosti ter izvolil predsednika in podpredsednika, izvolil Nadzorni odbor in 5 stalnih delovnih teles krajevne skupnosti – Odborov, sprejel spremembe statuta ter finančni in kadrovski načrt krajevne skupnosti za leti 2011 in 2012, sprejel novo grafično podobo, tehnologijo in obličnost poslovne dokumentacije ter žiga Občine Ankaran v konstituiranju – KS Ankaran, pristopil k razpisu in zaposlitvi za zasedbo prostega delovnega mesta poslovnega sekretarja krajevne skupnosti in k nabavi osnovnih sredstev za potrebe dela krajevne skupnosti, odločil, da do konstituiranja Občine Ankaran zastopa njene interese, angažiral zunanjo pravno pomoč za uspešne zaključke pravnih zadev, za namene zaščite okolja in prostora do konstituiranja Občine Ankaran ob izdaji upravnih in drugih aktov, ki posege v prostor dovoljujejo, določil predhodno pridobitev soglasja Sveta Krajevne skupnosti, ščitil interese krajanov pri posegih v prostor (problematika odlaganja mulja na ankaranski bonifiki, gradbena projekta »Morska vila« in »Ankaran hrib, dražbe MOK-a ankaranskih zemljišč, ...), obravnaval vloge za soglasja občanov ter zastavil političnim strankam, ki so kandidirale na letošnjih državnoborskih volitvah, 5 ključnih vprašanj, ki se nanašajo na prihodnji razvoj našega kraja in na kakovost življenja v Ankaranu, ter njihove odgovore objavil na spletni strani Občine Ankaran in v izrednem glasilu »POGLEDI IN STALIŠČA 2011«, ki so ga prejela vsa gosposinjstva na območju Občine Ankaran v konstituiranju ter mediji v Republiki Sloveniji.

ODBOR ZA PRAVNE IN SPLOŠNE ZADEVE POVZETEK IZ POROČILA O DELU V LETU 2011:

Mojca Primožič Kužner, predsednica Odbora:

Namen Odbora za pravne in splošne zadeve je nuditi strokovno pravno podporo Svetu krajevne skupnosti in ostalim odborom, predvsem pa priprava pravnih mnenj o zadevah iz pristojnosti krajevne skupnosti, pomoč

siglio stessa o del comitato di controllo. Le sedute sono di regola pubbliche. I particolari procedurali e decisionali del Consiglio della CL sono definiti nell'ordinamento.

Il Consiglio si riunisce in assemblea una volta al mese. Nell'anno 2011 la nuova configurazione, ha indotto 4 sedute regolari e 3 sedute straordinarie di corrispondenza nelle quali ha preso atto del rapporto presentato dal presidente della commissione elettorale sulle elezioni del Consiglio e ha inoltre confermato i mandati agli stessi membri, eletto il presidente e la vicepresidentessa, eletto il comitato di controllo e i 5 Comitati permanenti della CL, confermato le modifiche dello statuto, il piano finanziario e il piano del personale della CL per gli anni 2011 & 2012, confermato la nuova immagine grafica, la tecnica e la forma della documentazione ufficiale, il timbro del Comune di Ancarani in costituzione - CL di Ancarani, indotto il bando per il posto di lavoro di segretario d'ufficio della CL e per l'acquisto di beni materiali necessari allo svolgimento del lavoro della CL. Ha inoltre deciso di curare gli interessi del Comune di Ancarani fino alla sua costituzione, ingaggiato un consulente legale esterno al fine di proteggere l'ambiente e il territorio del Comune di Ancarani in costituzione nella fase di emissione di atti amministrativi che consentono ingerenze nel territorio, indetto la necessità di ottenere il consenso della stessa, ha difeso i diritti dei cittadini per quanto riguarda le ingerenze sul territorio (la problematica dei depositi di limo nell'area di bonifica, progetto »Morska Vila« e »Ankaran hrib, asta del Comune Città di Capodistria dei terreni di Ancarani, ...), elaborato richieste di consenso da parte dei concittadini e ha inviato ai partiti politici candidati alle recenti elezioni parlamentari 5 questioni chiave in merito al sviluppo del nostro paese e alla qualità di vita ad Ancarani, pubblicato le loro risposte sulla pagina web del Comune di Ancarani e nella pubblicazione straordinaria

"PUNTI DI VISTA E OPINIONI 2011" distribuita a tutte le famiglie del Comune di Ancarani in costituzione e i media della Slovenia.

COMITATO PER GLI AFFARI GENERALI E LEGALI SINTESI DELLA RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO NELL'ANNO 2011

Mojca Primožič Kužner, presidente del Comitato:

Lo scopo del Comitato per gli affari generali e legali è offrire un supporto professionale al Consiglio e agli altri comitati, in primis la preparazione di opinioni legali in materie di competenza

pri pripravi gradiv za Svet krajevne skupnosti, priprava pravnih podlag za delovanje krajevne skupnosti ter priprava pravnih mnenj in podlag za zaščito pravic, interesov in premoženja Občine Ankaran v konstituiranju.

Glavna aktivnost odbora v letu 2011 je bila pomoč Svetu krajevne skupnosti pri izvedbi sej in priprava predlogov gradiv, ki jih je le-ta na svojih sejah obravnaval in sprejel. V okviru teh aktivnosti je odbor pripravil predlog sprememb statuta krajevne skupnosti, pogodbe potrebne za delovanje krajevne skupnosti, potrebne pravne podlage in javni razpis za zaposlitev poslovnega sekretarja krajevne skupnosti ter pripravil oziroma sodeloval pri pripravi pravnih sredstev (tožbe, pritožbe, ugovori, ustavne pritožbe in pobude), ki so jih Krajevna skupnost Ankaran, krajan Ankaran in Občina Ankaran v konstituiranju za zavarovanje pravic Ankarana in njenih krajanov vlagala na pristojna sodišča in organe (Upravno sodišče, Ustavno sodišče, Upravna enota, ...).

V letu 2012 bo odbor začel s pripravi predlogov sprememb statuta Krajevne skupnosti Ankaran in poslovnika Sveta krajevne skupnosti, ki bo omogočal lažje, hitrejše in krajanom prijaznejše delovanje organov krajevne skupnosti. Ob tem bo odbor nadaljeval z nujenjem pravne pomoči in strokovne podpore Svetu in ostalim organom krajevne skupnosti ter začel z aktivnostmi (priprava strokovnih podlag, predlogov predpisov, analize stanja) potrebnimi za konstituiranje Občine Ankaran.

Najpomembnejša naloga odbora pa bo tudi v prihajajočem letu priprava vseh potrebnih pravnih sredstev (aktov, sklepov, tožb, ...), s katerimi se bodo varovali položaj, pravice, interesi in premoženje krajanov Ankarana, Krajevne skupnosti Ankaran in Občine Ankaran v konstituiranju.



della CL, un aiuto nella preparazione di documentazione per il Consiglio, la preparazione di basi legali per la attività della CL e l'allestimento di opinioni e fondamenti per la tutela dei diritti, gli interessi e il patrimonio del Comune di Ancarano in costituzione.

Le attività principale svolte nel 2011 hanno compreso l'aiuto al Consiglio nell'esecuzione delle sedute e la preparazione della documentazione redatta, discussa e confermata dalla stessa. In tal senso il comitato ha preparato la proposta di ammendamento dello statuto della CL, i contratti necessari per l'attività della CL, le basi legali ed il bando pubblico per l'impiego del segretario d'ufficio della CL ed ha preparato e contribuito alla elaborazione di atti giuridici (cause, ricorsi, contestazioni, appelli costituzionali e iniziative) depositati presso i tribunali e le autorità competenti da parte della CL di Ancarano, i cittadini di Ancarano e il Comune di Ancarano in costituzione per difendere i diritti di Ancarano e dei suoi abitanti (Tribunale Amministrativo, Corte Costituzionale, Unità amministrativa, ...)

Nel 2012 il comitato comincerà a preparare le modifiche da attuare allo statuto della CL e il regolamento interno del Consiglio della CL per rendere più facile, veloce a a norma di cittadino l'operato degli organi della CL. Inoltre il comitato continuerà a sostenere, dal punto di vista legale, il Consiglio e gli altri organi della CL ed avvierà varie attività (preparazione di basi legali, proposte e regolamenti, analisi della situazione) necessarie alla costituzione del Comune di Ancarano. Il fine massimo del comitato nel anno futuro e' preparare tutti gli strumenti legali necessari (atti, decisioni, cause, ...) atti a tutelare la condizione attuale, i diritti, gli interessi e il patrimonio dei cittadini di Ancarano, della CL di Ancarano e del Comune di Ancarano in costituzione.

ODBOR ZA FINANCE, RAČUNOVODSTVO IN INVESTICIJE POVZETEK IZ POROČILA O DELU V LETU 2011:

mag. Aleks Abramović, predsednik Odbora:

Namen Odbora je vzpostavitev lastne finančne in računovodske službe za nemoteno delovanje Občine Ankaran v konstituiranju ter priprave na delitveno bilanco Med Občino Ankaran in Mestno občino Koper.

Ob nastopu nove sestave Sveta KS, je Odbor odločil, da bo z javnimi financami upravljal samostojno. Finančno stanje KS Ankaran ni rožnato, saj MOK v zadnjih letih ne zagotavlja niti osnovnih proračunskih virov. Ob prevzemu je bilo na transakcijskem računu KS Ankaran 5.048,81 EUR, obveznosti do dobaviteljev ter predvsem dolgov za večmesečne neizplačane plače zaposlenke KS (tajnice) pa so za nekaj tisoč EUR presegale razpoložljive vire ...

Trenutno računovodske storitve za KS Ankaran še opravljajo strokovne službe MOK, od leta 2012 pa jih bo KS Ankaran v celoti opravljala sama. Žal je sodelovanje z MOK na operativnem nivoju moteno, saj so se prvi problemi pojavili že pri oblikovanju skupine podpisnikov pooblastil s strani MOK za izvrševanje plačil KS Ankaran. Nevzdržno stanje in naraščajoči opomini zaradi nerednega plačevanja so zahtevali, da račune dobaviteljem plačuje neposredno KS Ankaran, kar je bilo uspešno realizirano.

Prav tako je nastal problem pri sprejemanju proračuna KS Ankaran za leto 2011. Po posameznih Odborih KS je bil sestavljen korektno utemeljen načrt odhodkov v skupni vrednosti cca. 125.000,00 EUR, MOK pa je enostransko, brez usklajevanja, sprejela realizacijo odhodkov za KS Ankaran v skupni vrednosti zgolj 45.000,00 EUR, od katerih je do danes MOK za leto 2011 KS Ankaran nakazala le nekaj več kot desetino.

Svet KS Ankaran je 10.11.2011 sprejel predlog finančnega načrta KS Ankaran tudi za leto 2012 in ga posredoval MOK za vključitev v proračun Mestne občine Koper za leto 2012. Pri pripravi proračuna, so Odbori KS ponovno sestavili korektno utemeljene načrte odhodkov v skupni vrednosti cca. 292.000,00 EUR, MOK pa za KS Ankaran v letu 2012 načrtuje zgolj slabih 20.000,00 EUR prihodkov iz občinskega proračuna. Čeprav sprejemanje proračuna še ni zaključeno, obstaja možnost, da bo sprejemanje proračuna za leto 2012 v MOK ponovno potekalo brez usklajevanja s KS Ankaran, enostranske odločitve MOK, pa lahko povzročijo nove zaplete ter predvsem nadaljevanje motenj pri financiranju in delovanju Občine Ankaran v konstituiranju oziroma KS Ankaran tudi v letu 2012.

COMITATO PER LE ATTIVITA' FINANZIARIE, CONTABILI E D'INVESTIMENTO SINTESI DELLA RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO NELL' ANNO 2011

Dott. Aleks Abramović, presidente del Consiglio:

Lo scopo del Comitato è stabilire un reparto finanziario e contabile autonomo, per consentire il funzionamento del Comune di Ancarano in costituzione e preparare il bilancio di separazione dei beni tra il Comune di Ancarano ed il Comune Città di Capodistria.

Con l'elezione del nuovo Consiglio della CL di Ancarano, il Comitato ha deciso che le finanze e la contabilità verranno gestite autonomamente.

La situazione finanziaria della CL di Ancarano non è rosea, in quanto il Comune Città di Capodistria non garantisce nemmeno i fondi per provvedere alle spese basilari.

Al momento del passaggio è stato ereditato un conto corrente con un saldo di soli 5.048,81 Euro, con dall'altro canto spese non saldate, fra cui fornitori e stipendi arretrati da mesi per i dipendenti della CL (la segretaria), che superavano per alcune migliaia di euro i fondi disponibili...

Attualmente i servizi contabili vengono ancora seguiti dai servizi professionali del Comune Città di Capodistria, dal 2012 tali servizi verranno svolti autonomamente. Purtroppo già a livello operativo sono sorti i problemi di collaborazione con il Comune Città di Capodistria, più esattamente nel ottenere l'autorizzazione dal Comune Città di Capodistria per eseguire i pagamenti per la CL di Ancarano.

La situazione sempre più insostenibile e gli avvisi di insoluto ci hanno portato alla realizzare i pagamenti direttamente dalla CL di Ancarano.

Ulteriori problemi sono sorti anche nel momento dell'approvazione del bilancio per il 2011, in base ad una stima dei costi pianificata da ogni singolo Comitato e' stata prevista una cifra di cca. 125.000 euro, il Comune Città di Capodistria ha approvato unilateralmente 45.000 euro per i costi per la CL di Ancarano, di cui fino ad ora è stato accreditato circa un decimo.

Il Consiglio della CL di Ancarano ha anche approvato il piano finanziario per il 2012, che e' stata sottoposto al Comune Città di Capodistria come parte integrante del bilancio 2012, in base alla pianificazione proposta i costi per il 2012 ammontano a cca. 292.000 euro, il Comune Città di Capodistria ha previsto invece cca. 20.000,00 euro per la CL di Ancarano. Anche se il bilancio non e' ancora stato confermato definitivamente, esiste la possibilità per il 2012, che il bilancio venga nuovamente approvato in modo unilaterale ciò potrebbe causare ulteriori complicazioni nel funzionamento e nel finanziamento del nuovo Comune di Ancarano in costituzione ovvero della CL di Ancarano anche nel 2012.

ODBOR ZA OKOLJE IN PROSTOR

POVZETEK IZ POROČILA O DELU V LETU 2011:

Iztok Mermolja, predsednik Odbora:

Delovna področja Odbora za okolje in prostor so varstvo okolja, urejanje prostora, gospodarjenje s kmetijskimi in stavbnimi zemljišči ter gozdovi in upravljanje s poslovnimi prostori ter javno infrastrukturo na območju Občine Ankaran v konstituiranju. Od ustanovitve Odbora in imenovanja novih članov dne 1.9.2011, je Odbor pripravil pregled nepremičnin v lasti in uporabi Krajevne skupnosti Ankaran ter pregled nepremičnin, ki bodo predmet delitvene bilance med Občino Ankaran in Mestno občino Koper.

Odbor Sodeluje v postopkih preprečitve izdaje gradbenih dovoljenj za turistični apartma z bazenom »Morske vile« na območju že izgrajenega ankaranskega pokopališča in za apartmajsko naselje »Ankaran Hrib«. Na Urad za gospodarske javne službe in promet Mestne občine Koper je Odbor poslal zahtevo za rekonstrukcijo Vinogradniške ceste, na Cestno podjetje Koper pa zahtevo za ureditev krožišča med Jadransko cesto in Regentovo ulico.

S predstavniki Zavoda za varstvo narave, Območne enote Piran, je bil opravljen pogovor ter dogovorjeno sodelovanje pri zaščiti naravnih danosti Ankarana, Valdoltre, Debelega rtiča in Lazareta ter vzpostavitev naravnega rezervata na celotnem območju Debelega rtiča. Odbor je ukrepal pri nedovoljenem odlaganju gradbenih odpadkov, skuša preprečiti nedovoljeno kurjenje odpadkov in se ukvarja s problematiko divjih odlagališč.

V letu 2012 bo večji del aktivnosti namenil sooblikovanju Državnega prostorskega načrta za celovito prostorsko ureditev pristanišča Koper ter pripravi dolgoročnega razvojnega načrta Občine Ankaran. Odbor bo pripravil bo register predpisov s svojega delovnega področja in tehnologijo dela za nemoteno izvajanje svojih nalog ob konstituiranju Občine Ankaran.



COMITATO PER L'AMBIENTE

SINTESI DELLA RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO NELL' ANNO 2011

Iztok Mermolja, presidente del Comitato:

I settori di cui si occupa il Comitato per l'ambiente comprendono, la protezione dell'ambiente, la pianificazione territoriale, la gestione dei terreni agricoli, edificabili e delle foreste, l'amministrazione di locali commerciali e infrastrutture pubbliche nel territorio del Comune di Ancarano in costituzione. Dalla costituzione del Comitato e la nomina dei membri, il 1.9.2011, il Comitato ha preparato una panoramica dei beni immobili posseduti e utilizzati dalla Comunità locale di Ancarano e il controllo dei beni che saranno oggetto della divisione tra il Comune di Ancarano e il Comune città di Capodistria. Il Comitato collabora nel processo di rinnovo dei permessi di costruzione per l'appartamento turistico con piscina »Morske vile« nel territorio del già costruito cimitero di Ancarano e il complesso di appartamenti »Ankaran Hrib«. Ha mandato all'Ufficio per i servizi economici pubblici e trasporti del Comune città di Capodistria, la richiesta per la ricostruzione della Strada dei Vigneti e alla ditta Cestno podjetje Koper la richiesta di mettere in regola la rotatoria tra la Strada dell'Adriatico e la Via Regent. E' stato tenuto un incontro con i rappresentanti dell'Istituto per la Conservazione della natura, Unità regionale di Pirano e accordata la cooperazione nel proteggere la protezione delle risorse naturali di Ancarano, Valdoltre, Punta grossa e Lazzaretto e l'istituzione della riserva naturale su tutto il territorio di Punta grossa. Il Comitato ha preso dei provvedimenti per quanto riguarda il deposito non autorizzato di rifiuti edili, cercando di impedire che i rifiuti vengano bruciati abusivamente e ha affrontato il problema delle discariche abusive. Nel 2012, la maggior parte delle attività verranno dedicate a creare il Piano territoriale nazionale per il completo collocamento territoriale del porto di Capodistria e la preparazione del piano di sviluppo a lungo termine del Comune di Ancarano. Il Comitato preparerà il registro delle normative per le proprie aree di lavoro e la tecnologia di lavoro per l'effettuazione delle proprie mansioni al momento della costituzione del Comune di Ancarano.

ODBOR ZA DRUŽBENE DEJAVNOSTI

POVZETEK IZ POROČILA O DELU V LETU 2011:

Barbara Švagelj, predsednica Odbora:

Odbor za družbene dejavnosti obravnava zadeve in daje mnenja ter predloge, ki se nanašajo na področja šolstva, otroškega in socialnega varstva, vzgoje in izobraževanja, lekarništva in zdravstva, športa, rekreacije, preživljanje prostega časa, varstva naravne in kulturne dediščine, kulture, knjižničarstva, informiranja in raziskovanja ter opravlja druge zadeve, ki so povezane s področjem dela odbora.

V letu 2011 je odbor vzpostavil sodelovanje z OŠ dr. Aleš Bebler Primož - Hrvatini – podružnična šola Ankaran ter aktivno sodelovanje na projektu EKO VRT, kateri zajema vzpostavitev ekološkega vrta z vodno površino na delu šolskega igrišča in neuporabljenega zemljišča ter projektu OSTAJAMO ZDRUŽENI IN POVEZANI v okviru katerega so učenci in učitelji OŠ gostili učence in učitelje ter ravnateljico OŠ Miloš Crnjanski iz Novega Sada.

Odbor je sodeloval tudi s KO ZB NOV ANKARAN pri obeležju Beblerjevega dne 15.10.2011. s pohodom po Beblerjevi poti 13.10.2011, ki ga je organizirala OŠ dr. Aleš Bebler – Primož in se je zaključil s spominsko slovesnostjo ob spomeniku v Beblerjevem parku.

Odbor ponuja pomoč društvom in klubom, ki delujejo na območju Ankarana. S tem namenom je bil opravljen sestanek z nekaj predstavniki društvenih organizacij na območju Sv. Katarine ter pripravljen predlog rešitev za omogočanje njihovega lažjega delovanja na tem območju. Podobno kot večina društvenih organizacij v Ankaranu, se tudi društva z območja Sv.Katarine srečujejo predvsem s pomanjkanjem ustrezne infrastrukture za izvajanje svoje dejavnosti in pomanjkanjem finančnih sredstev. Želje in cilje posameznih subjektov, predvsem tiste, ki se nanašajo na materialne pogoje delovanja, je odbor posredoval pristojnim institucijam. Pripravljen je bil pregled delujočih društvenih organizacij v Ankaranu.

V povezavi z načrti v letu 2012 je v izdelavi je koledar prireditvev in dogodkov za leto 2012, v okviru reševanja mladinske problematike pa so v teku priprave za vzpostavitev mladinskega oz. medgeneracijskega centra. Omenjena dejavnost predstavlja dolgoročni proces, ki zahteva širšo udeležbo čim večjega števila prebivalcev, saj gre pri urejanju mladinske problematike za enega najpomembnejših dejavnikov zviševanja kakovosti življenja v kraju.

COMITATO PER LE ATTIVITA' SOCIALI

SINTESI DELLA RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO NELL' ANNO 2011

Barbara Švagelj, presidente del Comitato:

La commissione per le attività sociali tratta vari argomenti, da consigli e suggerimenti su temi riguardanti la scuola, la sicurezza infantile e sociale, l'istruzione e l'educazione, sulla farmaceutica e sulla salute, lo sport, la ricreazione, le attività nel tempo libero, la protezione della natura e dell'eredità culturale, la cultura, la biblioteconomia, l'informazione e la ricerca e si occupa inoltre di altri argomenti legati al lavoro del consiglio.

Nel 2011 il consiglio ha iniziato a cooperare con la scuola elementare "Dr. Aleš Bebler Primož – Hrvatini" la filiale della scuola di Ancarano. Inoltre collabora attivamente al progetto ECO VRT che si propone di creare un giardino ecologico con superficie ad acqua su una parte del campo sportivo della scuola e su una parte di un terreno inutilizzato. In più collabora al progetto OSTAJAMO ZDRUŽENI IN POVEZANI nel corso del quale gli alunni e gli insegnanti della scuola elementare hanno ospitato i studenti, le insegnanti e la direttrice della scuola elementare Miloš Crnjanski di Novi Sad.

La commissione ha collaborato anche con la KO ZB NOV ANKARAN durante l'organizzazione del giorno di Bebler il 15.10.2011 che ha previsto l'escursione sulla strada di Bebler il 13.10.2011 organizzata dalla scuola elementare del dott. Aleš Bebler – Primož, conclusa si con la cerimonia culturale di fronte al monumento commemorativo del parco di Bebler. Ha offerto il suo aiuto ad alcune organizzazioni e circoli attivi ad Ancarano, indicando una riunione in collaborazione con alcuni rappresentanti delle organizzazioni sociali della zona di St. Catarina. E' stato così sviluppato un piano su come facilitare l'organizzazione di questi gruppi. Analogamente come la maggior parte delle organizzazioni ad Ancarano, anche nella zona di St. Catarina i vari circoli di trovano a dover affrontare una carenza di infrastrutture per lo svolgimento delle loro attività ed un fondo cassa limitato. I desideri e gli scopi delle singole istituzioni, soprattutto quelle di carattere materiale, sono state inoltrate alle istituzioni competenti. E' stato preparato una recensione su tutte le organizzazioni attive ad Ancarano. In relazione ai piani del 2012 e' stata proposta la creazione di un calendario degli eventi previsti per il 2012. Per quanto riguarda il piano di salvaguardia dei giovani sono in corso le preparazioni per la realizzazione del centro giovanile. Quest'ultima attività e' un progetto a lungo termine che necessita la partecipazione di ogni cittadino, trattandosi di uno dei fattori più importanti per l'aumento della qualità di vita nella città.

LANCIAMO UN APPELLO A TUTTE LE ASSOCIAZIONI, I MOVIMENTI CIVILI E LE ASSOCIAZIONI UMANITARIE DI ANCARANO

JAVNI POZIV VSEM DRUŠTVOM, CIVILNODRUŽBENIM GIBANJEM, TER HUMANITARNIM IN DRUŠTVENIM ORGANIZACIJAM IZ ANKARANA

Naprašamo vas, da vaš terminski in vsebinski načrt prireditev in dogodkov, ki jih boste izvedli v letu 2012, posredujete na ODD KS ANKARAN do 5.1.2012. Vaše prireditve bomo vključili v enoten »ANKARANSKI KOLEDAR PRIREDITEV IN DOGODKOV«, s katerim bomo o vaših dejavnostih obveščali širšo zainteresirano javnost. Otvoritvena prireditev v Ankaranu bo tudi letos »Novoletna jadrlna regata« na pomolu v Valdoltri, ki jo bodo 7.-1.2012 že petnajstič zapored skupno organizirali Društvo Vada iz Ajdovščine ter Jadrlni Klub in JO-JO KLUB iz Ankarana.

VABLJENI!

ODBORA ZA GOSPODARSKE DEJAVNOSTI
POVZETEK IZ POROČILA O DELU
V LETU 2011:

Zvezdan Ražman, predsednik Odbora:

Odbor za gospodarske dejavnosti je bil ustanovljen in imenovan s sklepom Sveta KS Ankaran dne 1.9.2011. V Odboru so poleg predsednika še štiri osebe. Delovna področja Odbora zajemajo gospodarske družbe, obrt in podjetništvo, turizem, kmetijstvo, gozdarstvo, lovstvo in ribištvo, gospodarske javne službe, promet ter vzdrževanje javne infrastrukture.

V letošnjem letu je Odbor pripravil pregled delujočih gospodarskih subjektov v Ankaranu, obravnaval prošnje obratovalnih časov gostinskih lokalov, oblikoval tehnično – intervencijsko skupino, katere člani zagotavljajo hiter odziv na nepredvidene situacije, urgiral pri lastniku, za ureditev in zaščito objekta nekdanje restavracije Kompas na Lazaretu, zaprosil pristojne za postavitev dodatne javne razsvetljave na območju Svete Katarine za potrebe športnih društev, se odzval na poziv krajanov, katerim so tovorna vozila zaradi gradbenih posegov poškodovala vozišče do domov itd.

V naslednjem letu bo Odbor nadaljeval s konstruktivnim timskim delom, stopil v stik z vsemi ankaranskimi gospodarskimi subjekti, ki so pripravljeni tvorno sodelovati z lokalno skupnostjo, budno bo spremljal stanje infrastrukture, se odzivali na pobude, predloge in prošnje krajanov za dvig kakovosti življenja v našem kraju na višjo raven.

V obdobju do konstituiranja Občine Ankaran, bo Odbor kljub omejenim finančnim sredstvom skušal sproti skrbeti za vsa področja svojega delovanja v najboljši možni meri.

Siete cordialmente invitati ad inviarci il contenuto dei vostri piani di eventi e manifestazioni, che avete progettato di realizzare nel 2012, indirizzandoli all' ODD KS ANKARAN fino al 5.1.2012.

I vostri eventi verranno inseriti nel "CALENDARIO DEGLI EVENTI E MANIFESTAZIONI DI ANCARANO", per informare il pubblico interessato sulle vostre attività'. L'evento di apertura di quest'anno sarà la quindicesima "Regata di Capodanno", organizzata dall'associazione Vada di Ajdovščina, Jadrlni Klub e il JO-JO KLUB di Ancarano.

CORDIALMENTE INVITATI!

COMITATO PER LE ATTIVITA' ECONOMICHE
SINTESI DELLA RELAZIONE SUL
LAVORO SVOLTO NELL' ANNO 2011

Zvezdan Ražman, presidente del Comitato:

Il Comitato per le attività economiche è stato istituito e nominato con atto del Consiglio della CL di Ancarano del 1.9.2011. Oltre al presidente ci sono altri quattro membri. Le aree di lavoro del comitato includono società, l'artigianato e gli affari, il turismo, l'agricoltura, la selvicoltura, caccia e pesca, servizi pubblici, il trasporto e la manutenzione delle infrastrutture pubbliche.

Quest'anno, il comitato ha preparato una revisione delle società che operano ad Ancarano, ha esaminato le richieste degli orari di apertura dei ristoranti, ha costituito un gruppo tecnico d'intervento, i cui membri forniscono una risposta rapida alle situazioni impreviste, ha incentivato il proprietario dell'ex ristorante Kompas a Lazaretto a sistemare e proteggere l'edificio, ha richiesto alle autorità di competenza l'installazione di illuminazione supplementare nella zona di Santa Caterina su richiesta delle associazioni sportive, ha risposto all'appello degli abitanti le cui strade sono state danneggiate dai mezzi pesanti durante lavori edili, ecc.

L'anno prossimo il comitato continuerà a lavorare in squadra come ha fatto fino ad ora, prenderemo contatto con tutte le società che sono disposte a collaborare in modo costruttivo con la comunità locale, seguendo da vicino le condizioni delle infrastrutture, rispondendo a suggerimenti, proposte e richieste degli abitanti di Ancarano e cercando di portare la qualità della vita nella nostra città ad un livello superiore.

Nel periodo precedente la costituzione del Comune di Ancarano, nonostante la limitata disponibilità di fondi il comitato cercherà comunque di provvedere a gestire le proprie aree di lavoro nel miglior modo possibile.

POROČILO NADZORNEGA ODBORA SVETA KS ANKARAN ZA LETO 2011

OBČINA ANKARAN V KONSTITUIRANJU
COMUNE DI ANCARANO IN COSTITUZIONE
Jadranska cesta 66, p.p. 24,
6280 ANKARAN – ANCARANO



KRAJEVNA SKUPNOST ANKARAN
COMUNITA' LOCALE DI ANCARANO
NADZORNI ODBOR
Telefon: +386 (0)5 65 20 540

OBČINA ANKARAN V KONSTITUIRANJU
SVET KRAJEVNE SKUPNOSTI ANKARAN
Jadranska cesta 66, p.p. 24,
6280 ANKARAN – ANCARANO

DATUM: 16.12.2012
NAŠ ZNAK: NO.0141.11
VAŠ ZNAK:

ZADEVA: POROČILO NADZORNEGA ODBORA

Dne 15. 12. 2011 smo pregledali delo Sveta krajevne skupnosti Ankaran v letu 2011.

Posamezni Odbori Sveta KS Ankaran so Nadzornemu odboru predložili podrobna poročila o dosedanjem delu. Poročila so obsežna in pregledna. Odbori opravljajo svoje delo z vso resnostjo in zavzetostjo zato z veseljem podajamo pozitivno mnenje o njihovem dosedanjem delu.

Dogovorili smo se, da bomo člani Nadzornega odbora redno enkrat mesečno podrobno spremljali finančno poslovanje Sveta krajevne skupnosti in delo Odbora za finance in računovodstvo z natančnim pregledom finančne dokumentacije.

Delo ostalih Odborov bomo pregledovali občasno. Svet krajevne skupnosti nam mora redno dostavljati zapisnike sej. Delo Sveta in posameznih Odborov mora biti pregledno in transparentno. Nadzorni odbor, kakor tudi krajani, to od njih tudi pričakujemo.

Izvoljeni predstavniki v Svet KS Ankaran in v njegova stalna delovna telesa - Odbore Sveta KS Ankaran, so že z dosedanjim delom pokazali skrajno zavzetost in prizadevnost v vzpostavljanju in uveljavljanju krajevne samouprave, tako da ne dvomimo, da bodo s pomočjo tudi nas vseh uspeli organizirati vzorno in zgledno Občino Ankaran.

Nadzorni odbor
Član

Matjaž Kolenc

Nadzorni odbor
Predsednik
Zoran Markuža

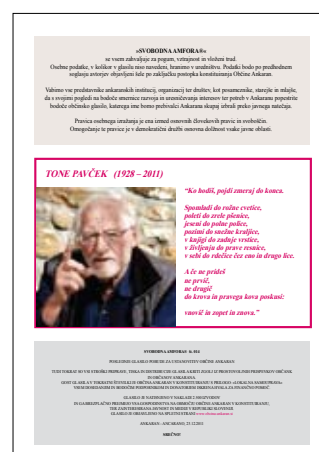
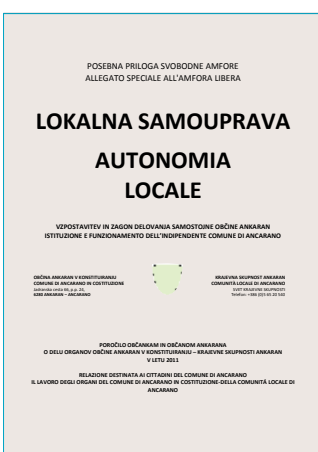


MLADA STRAN »ZAKLJUČEK POLETNIH ŠPORTNIH IGER 2011«



OTROŠKA STRAN





ZAHVALA IN SLOVO SVOBODNE AMFORE

VSEM:

Tiskarskim delavcem in sodelavcem, vajencem, tehnologom, mojstrom, commercialistom in poslovnežem.

Grafičnim oblikovalcem, lektorjem in prevajalcem.

Kurirski službi in voznikom dostave.

Organizatorjem ter aktivistom

te-renske mreže, poštarjem in razna-šalcem.

Avtorjem strokovnih tekstov, pis-cem besedil, snovalcem pesmi, misli in sporočil, kreatorjem fotografij, slik, risb in skic.

Učiteljem, vzgoiteljem, športni-kom, rekreativcem ter nosilcem kulture in subkulture.

Podpornikom, gospodar-skim družbam, institucijam, društvenim organizacijam, civilnodružbenim gibanjem in posameznim donatorjem.

Osebam iz političnih krogov, ki so v »Ankaranski zgodbi" zmogli ostati načelni in pošteni.

Pravnim zastopnikom, sodelav-cem in svetovalcem.

Medijem v Republiki Sloveniji in zamejstvu.

Verskim organizacijam in združenjem.

Humanitarnim delavcem in prostovoljcem.

Prebivalcem prijateljskih sosednjih Občin v R. Sloveniji in R. Italiji.

Bralcem, borecem, antifašistom, šibkejšim in pozablje-nim, ostarelim, odraslim, mladini in otrokom.

Življenjskim sopotnikom in prijateljem, ki ste nam stali ob strani.

Vsem dobrim ljudem.

Ustavnemu sodišču Republike Slovenije.

RINGRAZIAMENTO E ADDIO DI AMFORA LIBERA

DEDICATO:

Ai tipografi e collaboratori agli apprendisti ai tecnologi, ai maestri, agli addetti al commerciale e agli uomini d'affari.

Ai disegnatori di grafica, ai revisori e traduttori.

Ai corriere e ai fattorini.

Agli organizzatori e agli attivisti della rete di distribuzione, ai postini e corrieri.

Gli autori di testi scientifici e non, agli autori di poesie, pensieri e messaggi, agli autori di fotografie, dipinti, disegni e schizzi.

Agli atleti e agli sportivi, a coloro che si occupano della stessa cultura e sottocultura.

Ai sostenitori, alle aziende, alle istituzioni e associazioni, ai movimenti civili e ai singoli donatori.

Alle persone dell'ambiente politico che nella "storia di An-carano" hanno avuto la forza di rimanere onesti e di principio.

Ai rappresentanti legali, ai dipendenti e consulenti.

A tutti i media della Repubblica di Slovenia e quelli oltre confine.

Alle comunità religiose e alle associazioni.

Agli operatori umanitari e ai volontari.

Agli abitanti dei comuni amici vicini, nelle Repubbliche di Slovenia e Italia.

Ai lettori ai combattenti, agli antifascisti, ai più deboli e dimenticati, agli anziani e agli adulti, ai giovani e bambini.

Ai compagni di vita e gli amici che ci sono stati accanto.

A tutte le persone di buon cuore.

Alla Corte Costituzionale della Repubblica di Slovenia.



ŽE STOLETJA ME NISO STRLI... SONO INTATTA DA SECOLI...

»SVOBODNA AMFORA®«

se vsem zahvaljuje za pogum, vztrajnost in vložen trud.

Osebnostne podatke, v kolikor v glasilu niso navedeni, hranimo v uredništvu. Podatki bodo po predhodnem soglasju avtorjev objavljeni šele po zaključku postopka konstituiranja Občine Ankaran.

Vabimo vse predstavnike ankaranskih institucij, organizacij ter društev, kot posameznike, starejše in mlajše, da s svojimi pogledi na bodoče smernice razvoja in uresničevanja interesov ter potreb v Ankaranu popestrite bodoče občinsko glasilo, katerega ime bomo prebivalci Ankarana skupaj izbrali preko javnega natečaja.

Pravica osebnega izražanja je ena izmed osnovnih človekovih pravic in svoboščin. Omogočanje te pravice je v demokratični družbi osnovna dolžnost vsake javne oblasti.

TONE PAVČEK (1928 – 2011)



“Ko hodiš, pojdi zmeraj do konca.

*Spomladi do rožne cvetice,
poleti do zrele pšenice,
jeseni do polne police,
pozimi do snežne kraljice,
v knjigi do zadnje vrstice,
v življenju do prave resnice,
v sebi do rdečice čez eno in drugo lice.*

*A če ne prideš
ne prvič,
ne drugič
do krova in pravega kova poskusi:*

vnovič in zopet in znova.”

SVOBODNA AMFORA® št. 014

POSLEDNJE GLASILO POBUDE ZA USTANOVITEV OBČINE ANKARAN

TUDI TOKRAT SO VSI STROŠKI PRIPRAVE, TISKA IN DISTRIBUCIJE GLASILO KRITI ZGOLJ IZ PROSTOVOLJNIH PRISPEVKOV OBČANK IN OBČANOV ANKARANA.

GOST GLASILO V TOKRATNI ŠTEVILKI JE OBČINA ANKARAN V KONSTITUIRANJU S PRILOGO: »LOKALNA SAMOUPRAVA« VSEM DOSEDANJIM IN BODOČIM PODPORNikom IN DONATORJEM ISKRENA HVALA ZA FINANČNO POMOČ.

GLASILO JE NATISNJENO V NAKLADI 2.500 IZVODOV
IN GA BREZPLAČNO PREJMEJO VSA GOSPODINSTVA NA OBMOČJU OBČINE ANKARAN V KONSTITUIRANJU,
TER ZAINTERESIRANA JAVNOST IN MEDIJI V REPUBLIKI SLOVENIJI.
GLASILO JE OBJAVLJENO NA SPLETNI STRANI www.obcina-ankaran.si

ANKARAN - ANCARANO, 23.12.2011

SREČNO!